

Minister of Industry,
Science and Technology and
Minister for International Trade



Ministre de l'Industrie, des
Sciences et de la Technologie et
ministre du Commerce extérieur

News Release

Dept. of External Affairs
Min. des Affaires extérieures
OTTAWA

Communiqué

N° 262

NOV 27 1991

Le 21 novembre 1991

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
REVENIR A LA BIBLIOTHEQUE DU MINISTERE

DES SOCIÉTÉS CANADIENNES OBTIENNENT 150 MILLIONS DE DOLLARS EN CONTRATS AU KOWEÏT

Le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie et ministre du Commerce extérieur, l'honorable Michael H. Wilson, a annoncé aujourd'hui que les sociétés canadiennes qui participent à la reconstruction du Koweït ont reçu 17 contrats totalisant quelque 150 millions de dollars dans les huit premiers mois de 1991.

«Ce n'est certainement pas un montant définitif, car d'autres contrats en sont encore à l'étape de la négociation, a déclaré M. Wilson. Les sociétés canadiennes ont présenté des offres concurrentielles pour décrocher ces contrats. Nous devrions tous être fiers du rôle que nos entreprises jouent dans l'effort international pour reconstruire le Koweït.»

Les sociétés pétrolières et gazières du Canada ont joué un rôle de premier plan dans l'extinction des 640 feux allumés dans les puits de pétrole du Koweït pendant la guerre du Golfe. La société Safety Boss de Calgary -- l'une des premières entreprises de lutte contre les incendies choisies par les Koweïtiens -- a réussi à ramener sous contrôle 178 puits de pétrole, soit plus que toute autre entreprise étrangère. Trois autres firmes albertaines ont reçu des contrats signés par la Société pétrolière du Koweït. D'autres exportateurs canadiens aident le Koweït à combler ses besoins, notamment en matière de protection de l'environnement, de construction et de communications.

«Lorsque la Safety Boss a éteint le dernier feu de puits le 6 novembre dernier, l'effort de reconstruction du Koweït est entré dans une nouvelle phase, a ajouté le Ministre. Les affaires reviennent à la normale, et l'Ambassade du Canada -- qui a maintenant tout son personnel -- est disposée à aider les exportateurs qui sont intéressés à pénétrer les marchés du Koweït ou des États du Golfe. Mais les nouveaux exportateurs devraient d'abord communiquer avec le Centre du commerce international (CCI) de leur province pour se renseigner sur la façon de mener

des affaires sur ces importants marchés -- et de tirer avantage de l'aide offerte.»

«Il n'y a eu aucun accroissement marqué des possibilités offertes aux Canadiens qui aimeraient travailler au Moyen-Orient. Tout comme avant la guerre du Golfe, les professionnels et les travailleurs qualifiés qui sont intéressés à poursuivre des possibilités d'emploi au Moyen-Orient devraient communiquer avec leurs associations professionnelles et les agences de recrutement qui ont des contacts dans la région, ou répondre aux offres d'emploi qui paraissent dans les journaux.»

Le 24 septembre, le Ministre a signé un Protocole d'entente entre la Société pour l'expansion des exportations et le ministère des Finances de l'État du Koweït, agissant au nom de la Société d'investissement du Koweït. Ce Protocole prévoit l'établissement d'une ligne de crédit de 500 millions de dollars américains pour appuyer la vente de biens et de services canadiens liés à la reconstruction du Koweït. L'établissement de cette ligne de crédit devrait faciliter l'obtention de contrats additionnels.

- 30 -

Pour de plus amples renseignements, les représentants des médias peuvent communiquer avec le :

Service des relations avec les médias
Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada
(613) 995-1874

DOCUMENT D'INFORMATION

Nous mentionnons ci-après quelques-unes des firmes canadiennes qui fournissent des biens et des services pour la reconstruction du Koweït. Ces firmes représentent notamment les secteurs du pétrole et du gaz, de la protection de l'environnement, de la construction et des communications.

Pétrole et gaz

La société Safety Boss Limited de Calgary (Alberta) a maintenu trois équipes au Koweït pendant sept mois et a réussi à ramener 178 puits de pétrole sous contrôle -- plus que toute autre entreprise étrangère. Une quatrième équipe a été employée pendant six semaines à combattre les incendies au sol et à accomplir d'autres tâches de contrôle de terrain.

Les sociétés Red Flame Oil Well Fire Fighters et Blowout Specialists Ltd. de Red Deer (Alberta) et Alert Disaster Control de Calgary (Alberta) ont reçu des contrats de la Société pétrolière du Koweït pour combattre les feux de puits de pétrole.

La société Dreco Energy Services Ltd. d'Edmonton (Alberta) a expédié deux tours de forage pétrolier au Koweït en juin. La société est représentée au Koweït depuis 1977.

Protection de l'environnement

Bennett Environmental Consultants Ltd. de Vancouver (Colombie-Britannique) a reçu un contrat pour des barrières flottantes.

La société Innotech Aviation Ltd. d'Ottawa (Ontario) a fourni des avions et des services de télédétection pour l'établissement d'un Système d'information géographique (SIG) au Qatar. Innotech et Delft Hydraulic des Pays-Bas sont en train de finaliser une proposition de traitement des données de télédétection pour le SIG au Qatar.

La société S.L. Ross Environmental Research Ltd. d'Ottawa a fourni des logiciels, des services, de la formation et du matériel au Bahreïn et au Qatar dans le cadre de l'effort du Canada pour combattre les déversements de pétrole dans le Golfe.

Construction

Atco Enterprises Ltd. de Calgary (Alberta) a fourni des installations de camp pour loger les forces de l'ONU au Koweït. La société a subséquemment obtenu un contrat pour le logement du groupe britannique qui participe au nettoyage entrepris dans le prolongement du programme de mise sous contrôle des puits.

La société Weatherhaven Resources Ltd. de Vancouver (Colombie-

Britannique) a complètement équipé un camp pour 80 personnes abritant une mission de maintien de la paix de l'ONU. Weatherhaven a fourni du matériel et des fournitures pour l'électricité, la plomberie et la cuisine ainsi que des abris portatifs en tissu isolé léger.

Communications

Firan Corporation d'Oakville (Ontario) a fourni du matériel dans le cadre d'un sous-contrat accordé à Raytheon Corporation des États-Unis. Pendant la phase de la reconstruction d'urgence, Raytheon avait la responsabilité première de rétablir les réseaux de communications aéroportuaires du Koweït.

Mitel Corporation de Kanata (Ontario) a obtenu des commandes pour 55 centraux privés reliés au réseau public (PBX) destinés à un certain nombre d'hôtels et d'édifices gouvernementaux du Koweït.

La firme DGB de Montréal (Québec), une filiale de SNC, a installé un système de gestion du spectre au Koweït en 1989. Elle a récemment soumis une proposition pour le remplacement de ce système.

Divers

La compagnie Lignes aériennes Canadien International Ltée de Calgary entraîne à Toronto des pilotes des Lignes aériennes koweïtiennes dans le cadre d'un contrat conclu l'été dernier. Aux termes du contrat, une équipe de 13 Canadiens fournira pendant 6 mois une assistance technique à la compagnie koweïtienne pour la maintenance de l'Airbus A310-300.

La société McCain Foods de Florenceville (Nouveau-Brunswick) fournit au Koweït des produits alimentaires congelés.

La société Chart Industries de Pickering (Ontario) a fourni du matériel pour réparer les dommages causés par les collisions. Ce matériel a été fourni à l'organisation commerciale Alghanim, qui sert d'agent et de représentant pour tous les produits General Motors au Koweït.

La Western Star Trucks de Kelowna (Colombie-Britannique) a reçu en juillet un contrat pour la livraison de 47 camions pour champs pétrolifères à une société pétrolière koweïtienne d'ici la fin de janvier 1992.

Et la société Canedcom de Toronto (Ontario) a conclu un contrat de trois mois avec la Régie koweïtienne de l'éducation et de la formation pratiques. Huit Canadiens sont employés à réécrire les descriptions de poste, à élaborer des politiques opérationnelles, à préparer des manuels de procédures, à restructurer les horaires de cours et à réaménager les programmes administratifs pour la Régie koweïtienne.